

# Home sweet home

words: John Howard Payne  
Ned tekst: Gerdie Arts

voor mannenkoor

Andante

I TEN II I BAS II

1. Mid pleas - ures and pa - la - ces  
1. Geen gro - te - re vreugd waar

1. Mid pleas - ures and pa - la - ces  
1. Geen gro - te - re vreugd, waar

1. Mid pleas ures and pa - la - ces  
1. Geen gro - te - re vreugd waar ik zwerf we op weert



cresc.

roam, Be it ev - er so hum - ble, there's  
aard Is we - ten dat wacht ei - gen

roam, Be it ev - er so hum - ble, there's  
aard Is we - ten dat wacht ei - gen

roam, Be it ev - er so hum - ble, there's  
aard Is we - ten dat wacht ei - gen

roam, be it ev - er so hum - ble there's  
aard, is we - ten dat wacht ei - gen

like home; a charm from the  
gen heard. zo thuis t'klok - je

like home; a charm from the skies, from the  
gen heard. zo thuis t'klok - je tikt, t'klok - je

like home; a charm from the  
gen heard. zo thuis t'klok - je




R.M.C.20

skies seems to hal - low us  
tikt, tikt het ner - gens. Zo

skies seems to hal - low us  
tikt, tikt het ner - gens. Zo

skies seems to hal - low us  
tikt, tikt het ner - gens. Zo



cresc.

seek through the world, is ne'er met with else where.  
lief - lijk en teer als een mooi - e me - lo - dij.


seek through the world, is ne'er met with else where.  
lief - lijk en teer als een mooi - e me - lo - dij.

world, through the world, is ne'er met with else where.  
teer, lief - lijk en teer als een mooi - e me - lo - dij.

Home! Home! Sweet, sweet home! There's  
West, Thuis is't best. Ja,

Home! Home! Sweet, sweet home! There's  
West, Thuis is't best. Ja,

Home! Home! Sweet, sweet home! There's no, there's  
West, Thuis is't best. Ja thuis, ja



R.M.C.20

no place like home! There's no  
thuis, thuis is t best. Ja, thuis,

no place like home! There's no  
thuis, thuis is t best. Ja, thuis,

no place like home! There's no  
thuis, thuis is t best. Ja, thuis,



2. I gaze on the moon as I tread the drear wild,  
And feel that my mother now thinks of her child;  
As she looks on the moon from our own cottage door,  
Thro' the wood-bine whose fragrance shall cheer me no more.

2. Ik kijk naar de maan, rust noch vrede ik vind,  
Want 'k weet, dat mijn moeder nu denkt aan haar kind;  
Zij kijkt naar die maan, uit het raam van ons huis,  
De klok tikt gezellig — „Oh, was ik maar thuis!”

3. An exile from home, splendor dazzles in vain;  
Oh, give me my lowly thatched cottage again!  
The birds singing gaily, that came at my call:  
, and peace of mind dearer than all.

n huis kent zijn armoede niet,  
at grote, dat grootste verdriet!  
ng mij begroet ied're keer;  
geluk, die tevredenheid weer!

